

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
N. **30**

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

Raccomandazione n. 609
relativa alla situazione in Albania

Annunziata il 25 novembre 1997

THE ASSEMBLY,

(i) Stressing Europe's responsibility for the maintenance of peace and security throughout the continent;

(ii) Expressing its grave concern about the situation in Albania and its possible implications for peace and security in the region;

(iii) Stressing the need to restore, as quickly as possible and through political channels, the state of law and democratic

order, including respect for human rights;

(iv) Strongly urging the Albanian authorities, as the European Union has done, to ensure the security of foreign citizens and minorities in Albania and cooperate with the member states of the European Union that are responsible for their well-being;

(v) Welcoming the 9 March 1997 agreement between President Sali Berisha and ten Albanian political parties envisaging among other things the establishment of a new « government of national reconciliation » including representatives of both the

(1) Adopted unanimously by the Standing Committee on 13 March 1997.

majority and the opposition parties, the holding of parliamentary elections no later than June 1997 and the restitution within one week of weapons and ammunition seized by all citizens in all districts of Albania;

(vi) Fully supporting the declaration of the Presidency of the European Union on Albania;

(vii) Endorsing the efforts of the OSCE and the Council of Europe to achieve peaceful reconciliation in Albania;

(viii) Recalling that it is WEU's role, if the situation so requires, to implement the military aspects of the common foreign policy of the European Union,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Monitor very closely the development of the situation in Albania in order to be prepared to act if requested to do so;

2. Instruct the WEU Satellite Centre in Torrejón to provide ongoing assessments of the situation in Albania for use by both the Council and the Planning Cell and provide it with the means to accelerate its working procedures;

3. Ask the Planning Cell to draw up contingency plans for possible operations in Albania covering the full range of Petersberg operations from humanitarian and rescue tasks to peacekeeping tasks and peacemaking, including control over the restitution of arms and munitions.

N.B. Traduzione non ufficiale.**Raccomandazione n. 609 (1)
relativa alla situazione in Albania**

L'ASSEMBLEA,

(i) Sottolineando la responsabilità dell'Europa per quanto attiene al mantenimento della pace e della sicurezza nell'insieme del continente;

(ii) Esprimendo profonda preoccupazione circa la situazione in Albania e le conseguenze che essa potrebbe avere per la pace e la sicurezza nella regione;

(iii) Sottolineando la necessità di ristabilire, il più rapidamente possibile e per le vie politiche, lo Stato di diritto e l'ordine democratico, compreso il rispetto dei diritti dell'uomo;

(iv) Sollecitando, come ha fatto l'Unione Europea, le autorità albanesi a garantire la sicurezza dei cittadini stranieri e delle minoranze in Albania e a cooperare con gli Stati membri dell'Unione europea responsabili del loro benessere;

(v) Rallegrandosi per l'accordo concluso il 9 marzo 1997 fra il Presidente Sali Berisha e dieci partiti politici albanesi, il quale prevede fra l'altro il costituirsi di un

nuovo « governo di riconciliazione nazionale », composto da rappresentanti dei partiti sia della maggioranza che dell'opposizione, l'indizione di elezioni politiche entro e non oltre giugno 1997 e la restituzione entro una settimana delle armi e munizioni prese dai cittadini delle varie regioni dell'Albania;

(vi) Appoggiando pienamente la dichiarazione della Presidenza dell'Unione Europea sull'Albania;

(vii) Approvando l'impegno profuso dall'OSCE e dal Consiglio d'Europa per giungere ad una riconciliazione pacifica in Albania;

(viii) Ricordando che spetta all'UEO attuare, ove la situazione lo esiga, gli aspetti militari della politica estera comune dell'Unione Europea,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO

1. Di seguire con la massima attenzione l'evolversi della situazione in Albania per essere pronto ad agire se ciò gli fosse richiesto;

2. Di incaricare il Centro satellitario dell'UEO a Torrejon di fornire, per il Consiglio e l'Unità di pianificazione, valuta-

(1) Approvata all'unanimità dalla Commissione permanente il 13 marzo 1997.

zioni aggiornate della situazione in Albania e di dare ad esso i mezzi per accelerare le sue procedure di funzionamento;

3. Di incaricare l'Unità di pianificazione dell'UEO di predisporre piani di circostanza in vista di eventuali opera-

zioni in Albania, che coprano tutta la gamma di missioni Petersberg, dalle missioni umanitarie e di sgombero alle missioni di mantenimento o ristabilimento della pace - compreso il controllo della restituzione delle armi e delle munizioni.